

Eltűnt! – írta az aktára végül az elnök és a vastaggá duzzadt dossziét íróasztalának mélyére süllyesztette. Beosztottjainak pedig utasítást adott, hogy erről a különös esetről senkinek se ejtsenek szót.

Az irodaépület hivatalnokai sokáig félve lépték át az örökmozgó deszkafülkék küszöbét. A szorongástól azonban arcuk mintha emberibbé vált volna.

CIGÁNY KÖSZÖNTŐK

Karácsonyi mondóka

Szép ezüst rucácska
ezüst lába megpihent,
legyen szerencsétek,
vagyonotok gyarapodjon!
Amoda lent, amoda lent,

még lentebb,
ki ül ott lent?
Űl a gazda.
Szánd meg, áldd meg
ezt a gazdát,
ó, nagy Isten!

Karácsonyi köszöntő

Szerenosés reggélit!
Legyetek boldogok, cigányok, ezen a szent napon!
Töltsétek el ezt a karácsonyt is
egészségesen és jókedvűen a családokkal együtt!
Felejtsétek el a szegénységet
és járjatok ezüstön és aranyon!
Segítsen benneteket a Szent Isten
még jobb módba
és még jobb életbe
és ne hulljon szét sohasem a családotok!
Segítsen benneteket az Isten!
Legyünk szerencsések!

Ébredjetek, jó cigányok! (Újévi ének)

Ébredjetek, jó cigányok,
ébredjetek, jó cigányok,
ó, hatalmas égi Isten!

Gazda ül majd háznépével,
gazda ül majd háznépével,
ó, hatalmas égi Isten!

Mert az Isten szállt le közénk,
mert az Isten szállt le közénk,
ó, hatalmas égi Isten!

Asztalkája meg van rakva,
asztalkája meg van rakva,
ó, hatalmas égi Isten!

Székecskére ki fog ülni,
székecskére ki fog ülni,
ó, hatalmas égi Isten!

Asztal mellé ki fog ülni,
asztal mellé ki fog ülni?
Ó, hatalmas égi Isten!

Tócsi ül majd az apjával,
Tócsi ül majd az apjával,
ó, hatalmas égi Isten!

Köszöntelek benneteket, cigányok! Adja az Isten, hogy sok szerencsés évet érjete meg, és éljete sok évet, juhaitokkal, lovaitokkal, kutyáitokkal együtt! Éljete sok évet!

Bari Károly gyűjtései és fordításai